



TOLOSAKO
UDALA

ESK-FE-15 01

EKIN DEIALDIRAKO DIRULAGUNTZA ESKAERA

SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA LA CONVOCATORIA EKIN

Izen-deiturak ⁽¹⁾ Nombre y apellidos ⁽¹⁾		Telefonoa		
Identifikazio txartel zk. Nº documento identidad		Hizkuntza Idioma	<input type="checkbox"/> Euskara	<input type="checkbox"/> Eleb./ Bilingüe
<input type="checkbox"/> Emakumea/Mujer	<input type="checkbox"/> Gizona/Hombre	<input type="checkbox"/> Bestelako generoa/Bestelako identitateak ⁽²⁾ Otrós géneros/Otras identidades ⁽²⁾		
Nor bere izenean En nombre propio	<input type="checkbox"/> BAI/Sí <input type="checkbox"/> EZ/No	Noren izenean ⁽¹⁾ En representación de ⁽¹⁾		
IFK CIF	Helbidea Dirección			
Herria Municipio	P.K. C.P.	Lurraldea Provincia		
JAKINARAZPENAK (Bi aukeretako bat aukeratu) / Notificaciones (Escoger una de las dos opciones)				
<input type="checkbox"/> Jakinarazpen elektronikoa (Ziurtagiriaz) Notificación electrónica (c/ certificado)		E-posta* e-mail * Beharrezkoa da jakinarazpen elektronikoa burutzeko /Imprescindible para la notificación electrónica		
<input type="checkbox"/> Posta arrunta /Correos		Helbidea, KP eta herria Dirección, CP y municipio		
<p>⁽¹⁾ Lehendakariaren edo ordezkari legalaren datua (Ordezkaritza legalik ez duen pertsona batek egiten badu dirulaguntzen erregistro telematikoa, lehendakariak ordezkaritza agiria sinatu eta eskaerarekin batera aurkeztu beharko du) / Datos del/de la presidente/a o representante legal (Cuando el registro telemático de las subvenciones lo realice una persona sin representación legal para este cometido, el/la presidente/a deberá firmar el impreso Escrito de Representación y acompañarlo a la solicitud)</p> <p>⁽²⁾ Bere burua ez gizontzat, ez emakumetzat definitzen duten pertsonak, hala nola: transexualak, transgeneroak, intersexualak eta bestelako gorputz-errealitateak. Aquellas personas que no se definen como mujeres ni como hombres, tales como transexuales, transgénero, intersexuales y otras realidades corporales.</p>				

Kontu korrontearen zk. / N° de cuenta

AZALPENA / EXPONE

ESKAERA / SOLICITUD



TOLOSAKO
UDALA

ESK-FE-15 01

EKIN DEIALDIRAKO DIRULAGUNTZA ESKAERA

SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA LA CONVOCATORIA EKIN

UDALAK KONTSULTATUKO DITUEN DATUEN INFORMAZIOA

39/2015 Legearen 28. artikuluan, 2016/679 (EB) Erregelamenduan 6.1. artikuluan eta 38/2003 Legearen 14. artikuluan ezarritakoari jarraikiz, Tolosako Udalak zuzenean kontsultatuko ditu bere datu-baseetan eta, interesdunak horren aurka egiten ez badu, NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez, Gipuzkoako Foru Ogasunean eta Gizarte Segurantzako Diruzaintza, laguntza lortzeko baldintzak betetzen direla egiaztatzeko behar dituen datuak, bereziki, honako hauek: Foru Ogasunaren zerga-betebeharretan eta Gizarte Segurantzarekikoetan egunean egotea, eta enpresaren datuak.

Datuak kontsultatzearen aurka nago
Justifikatu arrazoiak ((EB) 16/679 Erreg.21. Art.)

.....
.....

Era berean, baimena ematen diot Udalari telefono zenbakia eta helbide elektronikoa dituen datu-base bat sortzeko, abisu eta komunikazioetarako

AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

1. Eskabide-orri espezifiko (Udalaren webgunean eskura daiteke).
2. Zergei dagozkien betebeharretan (Ogasuna) eta Gizarte Segurantzarekin eguneratuta daudelako ziurtagiriak, agiri horiek Udalak ofizioz kontsultatzearen aurka agertu bada eskatzailea.
3. Ahaldunen kasuan, ordezkaritza agiria.
4. Ondasun erkidegoen, sozietate zibilen eta pertsona juridikoen kasuan, erakundearen eraketa eta hori arautzeko estatutuak jasotzen dituen eskrituraren edo agirien fotokopia, Udaletxean jasota ez badaude.
5. "Jarduera sailkatuaren aurretiazko komunikazioa" izeneko udal inprimakia, jarduera proiektuarekin batera eta inprimakian azaltzen diren beste agiriekin batera (aurretik Hirigintzako Sailean aurkeztu ez bada).
6. Negozio/bideragarritasun plana, Tolosaldea Garatzeko Autoenplegu eta Ekintzaitetza departamentuak balidatua, aurrekontu edo jarduera garatzean sortzen diren gastuen zerrenda jasoz.

INFORMACIÓN SOBRE LOS DATOS QUE CONSULTARÁ EL AYUNTAMIENTO

De acuerdo con el art. 28 de la Ley 39/2015, el art. 6.1 del Reglamento (UE) 2016/679 y el artículo 14 de la Ley 38/2003, el Ayuntamiento de Tolosa consultará directamente en nuestras bases de datos y, salvo que la persona interesada se opusiera a ello, a través del nodo de interoperabilidad NISAE en la Hacienda Foral de Gipuzkoa y en la TGSS, la información necesaria para determinar el cumplimiento de las condiciones para acceder a la ayuda, y en particular los siguientes datos: estar al corriente en el pago de las obligaciones tributarias en la Hacienda Foral y frente a la Seguridad Social, y los datos de la empresa.

Me opongo a que los datos sean consultados
Justifique las razones (art. 21 Regl. (UE) 16/679)

.....
.....

Asimismo, autorizo al Ayuntamiento a crear una base de datos con el nº de teléfono y el email a efecto de avisos y comunicaciones

DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

1. Impreso de solicitud específico.
2. Certificados de estar al corriente en las obligaciones tributarias (Hacienda) y con la Seguridad Social, cuando la persona solicitante se haya opuesto a la consulta de oficio de dichos documentos por parte del Ayuntamiento.
3. En el caso de personas apoderadas, el documento de representación.
4. En el caso de comunidades de bienes, sociedades civiles y personas jurídicas, fotocopia de la escritura o documentos de constitución de la entidad y de los estatutos por los que se rige, en el caso de que no consten en el Ayuntamiento.
5. Impreso municipal de "Comunicación previa de actividad clasificada" junto con el proyecto de actividad y otros documentos que figuran en el mismo (siempre y cuando no se haya presentado con anterioridad en el departamento de Urbanismo).
6. Plan de negocio/viabilidad validado por el Departamento de Autoempleo y Emprendimiento de Tolosaldea Garatzen, con la relación de gastos que se generan en el desarrollo del presupuesto o



EKIN DEIALDIRAKO DIRULAGUNTZA ESKAERA

SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA LA CONVOCATORIA EKIN

Halaber, plan horri honako dokumentu hauek erantsiko zaizkio (hala badagokio):

1. Pertsona ekintzaileak sektorean lan esperientzia duela frogatzeko: lan bizitza eta/edo lan ziurtagiriak, funtzioak azalduz, arduradunaren sinadurarekin eta zigilatuta.
 2. Proiektuak euskararen erabileraren faktorea integratuta duela bermatzeko: publizitatea eta marketina, eta ingurune digitala gutxienez euskaraz landuko direla egiaztatzeko, konpromiso ziurtagiria.
 3. Zerbitzua eskainiko duten langileen euskarazko B2 titulua.
7. Balioespen-irizpideen ziurtagiria (Udalaren web orrian eskuragarri).

• Dirulaguntza birgaitze gastuetarako bada:

1. "Jarduera ezartzeko obren baimen eskaera" izeneko udal inprimakia.
2. Obra eta jarduera proiektua.
3. Aurrekontua.

• Dirulaguntza alokairu gastuetarako bada:

1. Bi aldeek sinatutako alokairu-kontratua.

• Dirulaguntza erosketa gastuetarako bada:

1. Bi aldeek sinatutako ekuratzte-ziurtagiriak.
2. Banku-transferentziaren egiaztagiria, eskuratzte-prezioa osorik edo zati batean ordaindu dela egiaztatzen duena.

actividad.

A dicho plan se adjuntarán los siguientes documentos (si procede):

1. Para acreditar la experiencia laboral en el sector de la persona emprendedora: certificados de vida laboral y/o laboral en los que consten sus funciones, firmados y sellados por la persona responsable.
 2. Para garantizar que el proyecto tiene integrado el factor de uso del euskera: publicidad y marketing, y para acreditar que el entorno digital se trabajará al menos en euskera, certificado de compromiso.
 3. Título B2 de euskera del personal que prestará el servicio.
7. El certificado "Criterios de valoración" disponible en la página web del Ayuntamiento.

• Si se quiere subvencionar el gasto de rehabilitación:

1. Impreso municipal "Solicitud de autorización de obras para la implantación de la actividad".
2. Proyecto de obra y actividad.
3. Presupuesto.

• Si se quiere subvencionar el gasto de alquiler:

1. Contrato de arrendamiento firmado por ambas partes.

• Si se quiere subvencionar el gasto de adquisición:

1. Escrituras de adquisición firmado por ambas partes.
2. Justificante de la transferencia que acredite el pago total o parcial del precio de adquisición.



EKIN DEIALDIRAKO DIRULAGUNTZA ESKAERA
SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA LA CONVOCATORIA EKIN

ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA	DECLARACIÓN RESPONSABLE
<p>Nik, aurreko datuen titularra naizen honek, Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean xedatutakoaren arabera, erantzukizunpeko adierazpen hau aurkezten dut:</p> <p><input type="checkbox"/> Ordezkatzen dudan erakundeak ez dauka debekurik dirulaguntzak jasotzeko. Debeku-arrazoi horiek Lege honetan daude jasota: 38/2003 Legea, azaroaren 17koa, dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikuluko 2. eta 3. zenbakiak.</p> <p><input type="checkbox"/> BEZetik salbuetsita dago, abenduaren 29ko 102/1992 FORU DEKRETUAREN 20. bat artikuluaen arabera; dekretu horrek egokitzen du Gipuzkoako Lurralde Historikoaren araudi fiskala Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 28ko 37/1992 Legea.</p> <p><input type="checkbox"/> Aurkeztutako dokumentazioa, ziurtagiriak eta datu guztiak egiazkoak, zuzenak, osatuak eta eguneratuak dira.</p>	<p>Yo, titular de los datos anteriormente facilitados, y de conformidad con lo dispuesto en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus Organismos Públicos, presento la siguiente declaración jurada:</p> <p><input type="checkbox"/> La entidad a la que represento no está incurso en ninguna de las causas de prohibición para la obtención de subvenciones señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.</p> <p><input type="checkbox"/> La entidad se encuentra exenta del IVA, según el artículo 20. uno del Decreto Foral 102/1992, de 29 de diciembre, por el que se adapta la normativa fiscal del Territorio Histórico de Gipuzkoa a la Ley 37/1992, de 28 de diciembre, del Impuesto sobre el Valor Añadido.</p> <p><input type="checkbox"/> Toda la documentación, justificantes y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.</p>

Eta horrela jasota gera dadin, adierazitakoa egia dela aitortzen dut eta agiri hau sinatzen dut
Y para que así conste, declarando ser cierto lo manifestado, firmo el presente documento

Urtea / Año	Hilabetea / Mes	Eguna / Día	Eskatzailearen sinadura / Firma solicitante

DATU BABESARI BURUZKO OINARRIZKO INFORMAZIOA

Tratamenduaren arduraduna: Tolosako Udala. Plaza Zaharra 6, 20400, Tolosa (Gipuzkoa). Datuak Babesteko ordezkarria: dbdelegatua@tolosa.eus

Helburua: Udalak pertsona fisikoei, elkarteei eta erakundeei ematen dizkien laguntzen eta dirulaguntzen ondoriozko informazio pertsonala kudeatzea.

Zilegitasuna: Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 8.1 eta 8.2 artikulua: legezko betebeharragatik, interes publikoagatik edo botere publikoak baliatzeagatik buruturiko datuen tratamendua.

Komunikazioen hartzailak: Tolosako Udalak datuak jakinarazi ahal izango dizkie zerga administrazio eskudunei, Gizarte Segurantzari, eta gaian eskumena duten beste administrazio publiko batzuei.

Eskubideak: datuetara sarbidea izateko, datuak zuzentzeko, ezabatzeko, tratamenduaren aurka egiteko eta hura mugatzeko, portabilitaterako eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoan erreklamazio bat aurkezteko. Argibide gehiago behar izanez gero, jo informazio gehigarria.

Informazio gehigarria: Datuak babesteari buruzko informazio gehigarria eta zehatza kontsulta daiteke Udalaren webguneko atal honetan: <https://udala.tolosa.eus/datuen-babesa>.

Información básica sobre PROTECCIÓN DE DATOS

Responsable del tratamiento: Tolosako Udala. Plaza Zaharra 6, 20400, Tolosa (Gipuzkoa). Delegado/a de protección de datos: dbdelegatua@tolosa.eus

Finalidad: gestionar la información personal derivada de las diferentes ayudas y subvenciones que otorga el Ayuntamiento a personas físicas, asociaciones y entidades.

Legitimación: artículo 8.1 y 8.2 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales: tratamiento de datos por cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos.

Comunicación de datos: el Ayuntamiento de Tolosa podrá comunicar los datos a la administración tributaria competente, a la Seguridad Social y a otras administraciones públicas con competencia en la materia.

Derechos: derecho a ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y limitación, así como presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección Datos. Para más información acudir al apartado de información adicional.

Información adicional: se puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el siguiente apartado de la página web del Ayuntamiento: <https://udala.tolosa.eus/datuen-babesa>